

Arts of Life Studio

Молодь Канади українського походження – за відродження та вивчення історії і традицій прабатьківщини

Презентація ювілейних мистецьких відеопроєктів

«Легенди Карпат» та

«Буковинська царівна»

«Легенди Карпат» і «Буковинська царівна» - відеопроєкти, створені протягом 2010 – 2013 років, як підсумок діяльності творчого молодіжного колективу Студії сценічних мистецтв і мистецьких ініціатив (Arts of Life Studio) міста Едмонтон. Обидві роботи можуть слугувати у якості навчального матеріалу для школярів та студентів, які вивчають історію і культуру українського народу.

Потреба у таких проєктах існує давно. У 1990-х роках, одразу після розпаду Радянського Союзу, до Канади розпочалась активна еміграція з України. Зокрема, тільки Едмонтон щороку поповнювався двома-трьома десятками українських сімей. Таким чином, уже з 2002 року у місті збільшилась кількість театралізованих вистав. Молодь, котра почала свою акторську діяльність у той час, піросла та здобула освіту, одночасно опрацювала багато творів українських класиків та набула досвіду у постановці традиційних українських святкувань, як то Маланок, Коляди та одного з найгарніших свят середини літа – Івана Купала. У їх доробку - постановка "Сорочинського ярмарку" Миколи Гоголя, "За двома зайцями" Михайла Старицького, "Мавки" за мотивами «Лісової пісні» Лесі Українки. Окрім того, написані діалоги за твором Ольги Кобилянської «В неділю рано зілля копала» з англійським варіантом.

У 2010 році Arts of Life Studio спільно з Едмонтонським відділом Молоді Українського Національного Об'єднання Канади та 12 партнерами і спонсорами - українськими організаціями Канади, організували святкування Івана Купала на Селі Спадщини Української Культури в Альберті.

Увесь матеріал та дослідження теми, зібрані за участі та допомоги студентів університету Альберти, увійшов у Репертуарний збірник «Івана Купала» та розміщений на Інтернет-сторінці Arts of Life Studio: www.ArtsOfLife.ca.

Необхідність у створенні пізнавально-навчальних відеофільмів із сучасною інтерпретацією українських традицій святкування Івана Купала, з використанням діалогів за творами Лесі Українки та Ольги Кобилянської виникла через надзвичайний інтерес та успіх у глядачів. Більшість сцен хотілось відтворити та записати в Україні, у горах Буковини, про які писала у своїх творах Ольга Кобилянська. Більше того, Наталя Гриців дізналася, що у Чернівцях мешкає внук Ольги Кобилянської, Олег Ельпідифорович Панчук, доктор хімічних наук,

професор Чернівецького університету, а згодом дістала від нього згоду на інтерв'ю та благословення на працю в Україні.

Учасники студії поїздки у Європу здійснили в 2010-у році, під час двотижневої відпустки. До канадської групи українців приєдналися колеги з України. Робота над відео проходила у напруженому графіку, але із безліччю веселих і пам'ятних моментів. Актори виконували не лише свої безпосередні обов'язки, а й попутні ролі: прасували і ремонтували костюми, робили декорації, плели вінки, були суфлерами і фотографами, ведучими і водіями.

В Україні учасники проектів на зйомки їздили за 25 км вантажівками, мотоциклами і підводами. Один такий знаменальний день завершився для трупи 20 - кілометровою пішою прогулянкою з вечірнім переходом через гірську річку. Небязкий позитив залишився в акторів після ранкових виходів на зйомки у далекі полонини. По пояс у росяній густій траві, з необхідним обладнанням та костюмами у руках, вони подекуди бензопилою пробивали собі дорогу в різнотрав'ї.

Робота з монтажу, редагування, сортування, перекладу відео і титрів проходила у 2012-2013 роках.

У 2013 році, до 150-річчя з дня народження Ольги Кобилянської, перші редакції відеофільмів «Легенди Карпат» та «Буковинська царівна» будуть оприлюднені.

За довідками або для одержання копії відео дисків, просимо звертатися за контактами:

Наталя Гриців,
Керівник Студії сценічних мистецтв і мистецьких ініціатив (Arts of Life Studio),
ArtsOfLife.ng@gmail.com
[\(780\) 680-2635](tel:(780)680-2635).